



cálido confort

MC-1500

Cojín de masaje shiatsu
Coxim de massagem shiatsu
Shiatsu massage pillow
Coussin de massage shiatsu



calidad



control



seguridad

INSTRUCCIONES DE USO
DIRECTIONS FOR USE
INSTRUÇÕES DE USO
INSTRUCTIONS

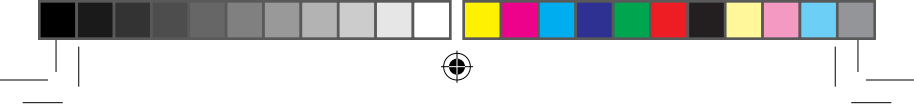


Fig.1

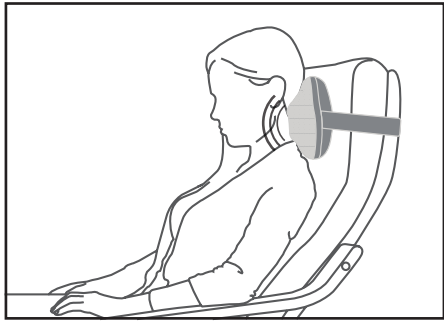


Fig.2

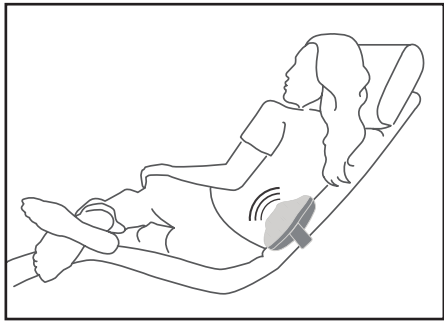
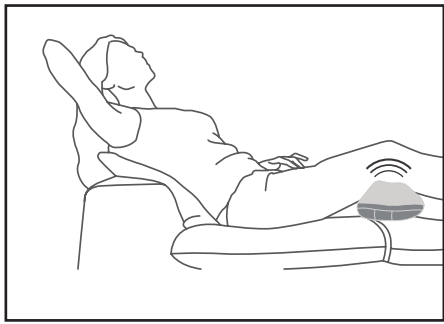


Fig.3





AVISO IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Conserve las en un lugar seguro para posteriores consultas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Conexión a la red:

- Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincida o esté dentro de los márgenes marcados en la etiqueta del producto.
- Mantenga el cable y el aparato alejado de fuentes de calor, superficies calientes, humedad y líquidos. Evite entrar en contacto bajo ninguna circunstancia con el producto en caso de que tenga las manos húmedas o mojadas.
- En caso de que el aparato sea mojado o humedecido por cualquier líquido, éste deberá permanecer en desuso hasta se haya secado por completo.
- Cuando termine de utilizar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente.
- No tirar del cable de alimentación, retorcerlo ni someterlo a condiciones adversas que puedan generar un desgaste excesivo en el mismo o dañarlo.
- El cable de alimentación, una vez conectado a la red de suministro eléctrico, debe quedar en todo momento con la suficiente holgura para que no pueda ser desconectado de forma accidental durante el uso del aparato. En caso de que no se cumpla esta directriz, reduzca la distancia entre el aparato y la toma de corriente para solucionarlo.
- Utilizar siempre el producto con el transformador suministrado (referencia FYH24H12AE).

Reparación:

- Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de esta indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.
- Las cremalleras del producto no se pueden abrir bajo ningún concepto. La inclusión de las mismas es exclusivamente por motivos técnicos.

Contraindicaciones:

En ningún caso se puede utilizar como sustitución de un tratamiento médico.

ESPAÑOL

Este producto es únicamente para uso doméstico, no profesional. El aparato tiene zonas calefactadas. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado cuando usen el aparato.

Los niños deben ser supervisados por un adulto para evitar que usen el aparato como un juguete.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o que carezcan de la experiencia y conocimiento necesario, a no ser que estén siendo supervisadas por una persona responsable de su seguridad.

Evitar el uso del aparato de masaje en los siguientes casos:

- Mientras está durmiendo.
- Mientras está conduciendo.
- En animales.
- En zonas insensible al calor.
- Tras la ingestión de sustancias que alteren la capacidad de percepción (p.ej. medicamentos analgésicos, alcohol, drogas).
- Mientras realiza actividades en las que pueda tener una reacción imprevista que resulte peligrosa.

Ante cualquier duda acerca de si el aparato de masaje es apropiado para usted, consulte a su médico.

Consulte con su médico antes de usar el aparato de masaje si:

- Lleva un marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos.
- Está embarazada.
- Padece de las siguientes enfermedades o molestias: problemas circulatorios, diabetes, trombosis, varices, heridas abiertas, contusiones, desgarros de la piel, inflamación de las venas.
- Si tiene dolencias graves en la zona cervical

Utilización:

- Únicamente utilice el aparato para los fines indicados en el presente manual de instrucciones.
- La duración máxima de uso es de 15 minutos. Una vez transcurrido este tiempo, debe dejar enfriar el aparato durante al menos 15 minutos para poder volver a utilizarlo nuevamente.
- No retire en ningún momento la funda del aparato ni abra la cremallera del mismo. El no cumplimiento de este punto eximirá el derecho a garantía.
- No apoye objetos de peso elevado sobre las partes móviles del aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- El aparato puede ser utilizado por una única persona en cada sesión.
- No se ponga de pie sobre el aparato ni ejerza ningún tipo de fuerza extrema sobre ninguna de sus partes.

B&B TRENDS SL declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.



INFORMACIÓN GENERAL:

En primer lugar queremos agradecer que haya depositado su confianza en la firma Daga adquiriendo nuestro equipo de masaje cervical MC-1500. Mediante el uso de este aparato usted podrá comprobar en primera persona los beneficios de los tratamientos de masaje Shiatsu.

Compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda contacte con el establecimiento donde adquirió el producto.

MODO DE EMPLEO

Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que el voltaje de su instalación coincide o está dentro de los márgenes marcados por el etiquetado de este producto. Durante el uso de este producto asegúrese de cumplir en todo momento con las indicaciones de seguridad marcadas al inicio de este manual.

Para la puesta en servicio de este aparato de masaje siga las indicaciones que se presentan a continuación.

1. Retire el producto de su embalaje original teniendo especial cuidado de no dañar ninguna de sus partes. No utilice una fuerza excesiva para sacar el producto de la caja.
2. Si quiere realizar un masaje en la zona cervical, coloque el aparato de masaje en el respaldo de una silla elevada o sillón de tal manera que quede colocado a la altura de la zona cervical. Deberá fijarlo utilizando la tira elástica que contiene la funda del producto.

Fig.1

Si quiere realizar un masaje en la zona lumbar, coloque el aparato de masaje en la base de una silla o sillón de tal manera que quede colocado a la altura de la zona lumbar. Fig 2.

Si quiere realizar un masaje en las piernas, colóquelo sobre una superficie horizontal de tal manera que el aparato quede a la altura de las piernas donde quiere masajear. Fig. 3.



3. Conecte el aparato a la red de suministro eléctrico.
4. Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido/apagado.
5. Disfrute de su sesión de masaje y confort.

La duración de cada sesión es 15 minutos. Transcurrido ese tiempo el aparato de masaje se apagará automáticamente para evitar sobrecargar las zonas tratadas. Si desea realizar una sesión adicional, descance alrededor de 15 minutos antes de iniciarla.

Puede apagar el aparato en cualquier momento dejando pulsado durante 3 segundos el botón de encendido/apagado.

Mientras el aparato está en marcha, puede activar y desactivar la función de calor mediante la pulsación no prolongada del botón de encendido/apagado.

GUÍA DE RESOLUCIÓN: Posibles anomalías en el funcionamiento

INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los cabezales de masaje no se mueven	El aparato está desconectado de la red eléctrica.	Conecte el aparato a la red de suministro y encienda el aparato.
	Aparato conectado a una tensión incorrecta.	Conecte el aparato a un enchufe que suministre la tensión especificada en la etiqueta de este producto.
	Aparato no encendido.	Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado  .
	El aparato está dañado.	Contacte con el servicio técnico Daga.
Los cabezales giran muy lentamente	La presión ejercida sobre los cabezales es excesiva.	Apóyese sobre los cabezales ejerciendo menos presión.
La función de calentamiento no funciona	Se encuentra desactivada	Pulse el botón de encendido/apagado de forma no prolongada para activar la función de calor. Deberán encenderse las luces de infrarrojos  .
	Se ha dañado alguno de los componentes	Contacte con el servicio técnico Daga.

CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarlo después de cada uso. Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, es recomendable almacenarlo en su envoltorio original en un ambiente limpio, fresco y seco sin depositar ninguna carga sobre el producto.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

Antes de realizar la limpieza del producto asegúrese de que no está conectado a la red de suministro y que el aparato está completamente frío. Este producto únicamente se puede limpiar a mano mediante la utilización de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol. No sumerja el aparato ni ninguna de sus partes en agua para limpiarlo ni lo humedezca en exceso. No vuelva a utilizar el aparato hasta que no se haya secado completamente.

ESPAÑOL



ATENCIÓN: No retire en ningún momento la funda del aparato ni abra las cremalleras del mismo. El no cumplimiento de este punto eximirá el derecho a garantía.

DESECHO DEL PRODUCTO

Tras la vida útil del producto no lo deseche en la basura. Diríjase al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en Desuso 2012/19/UE para contribuir a la preservación del medioambiente. Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.

IMPORTANT WARNING

Carefully read the instructions before using the product. Keep them in a safe place for future reference.

SAFETY MEASURES

Connection to the mains:

- Prior to plugging in the product to the mains, check that your mains voltage is the same as or is within the limits of the one indicated on the product label.
- Keep the cable and the appliance away from sources of heat, hot surfaces, liquids and moisture. Avoid any contact with the product if your hands are wet or damp.
- Do not use the appliance if it gets wet or damp by any liquid, until it has been thoroughly dried.
- When you have finished using the appliance, disconnect it from the mains power supply.
- Do not pull the power cable, twist it or subject it to adverse conditions that could generate excessive wear or damage it.
- Once the power cable is connected to the mains, it must have enough slack so that it cannot be disconnected accidentally during the use of the appliance. If this is not the case, reduce the distance between the appliance and the mains to avoid accidental disconnection.
- Always use the product with the transformer supplied (reference FYH24H12AE).

Repair:

- Only specialised personnel should perform repairs to this electrical appliance. Any incorrectly performed repair may lead to considerable hazards for the user. In the event of repair, please always contact our aftersales service. Failure to observe these instructions will lead to the total loss of the product warranty.
- The zip fasteners on the product must not be opened under any circumstances. They are included for technical reasons only.

Contraindications:

This should never be used to substitute medical treatment. This product is for domestic use only and not for professional purposes. The appliance has heated areas. People sensitive to heat must be careful when using the appliance.

Children must be supervised by an adult to prevent them using the appliance as a toy. This device is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or psychological capacities, or who lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.



Avoid using the massage appliance in the following cases:

- While you are asleep.
- While you are driving.
- On animals.
- On heat-sensitive zones.
- Following the intake of substances that alter your perception capacity (e.g. painkillers, alcohol, drugs).
- While performing activities where you may have an unexpected reaction that could be dangerous.

Check with your doctor in the event of any doubt about whether the massage appliance is suitable for you.

Check with your doctor prior to using the massage appliance if:

- You have a pacemaker, artificial limbs or electronic implants.
- You are pregnant.
- You suffer from the following diseases or problems: circulatory problems, diabetes, thrombosis, varicose veins, open wounds, contusions, tears on the skin, vein inflammation.
- If you have severe pain in the cervical region.

Use:

- Only use the device for the purposes indicated in this instruction manual.
- The appliance must not be used for more than 15 minutes. After this time, allow the appliance to cool for at least 15 minutes before using it again.
- Do not remove the cover from the appliance or open the zip fastener. Failure to comply with this point will lead to the loss of the product warranty.
- Do not put heavy objects on the moving parts of the appliance.
- Do not leave the appliance unattended while it is in use.
- The appliance may only be used by one person in each session.
- Do not stand on the appliance or exercise any type of extreme force on any of its parts.

B&B TRENDS SL accepts no liability for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to failure to observe this warning correctly.

GENERAL INFORMATION:

First and foremost, we would like to thank you for choosing Daga in the purchase of this cervical massage appliance MC-1500. With this appliance you will be able to discover the benefits of Shiatsu massage treatment. First check that the appliance is complete and undamaged. Contact the store where you purchased the product in the event of any doubt.

INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to plugging in the product to the mains, check that your mains voltage is the same as or is within the limits of the one indicated on the product label. The safety instructions marked at the beginning of this manual must be followed at all times when using this product.



ENGLISH

Follow the instructions below in order to start up the massage appliance:

1. Remove the product from its original packaging taking special care not to damage any of its parts. Do not use excessive force to remove the product from the box.
2. To massage the cervical region, place the massage appliance on the back of a high chair or armchair at the height of the cervical region. Secure it in place using the elastic strap on the cover of the product. Fig 1. To massage the lumbar region, place the massage appliance at the base of a chair or armchair at the height of the lumbar region. Fig 2. To massage the legs, place the appliance on a horizontal surface at the height of the legs you wish to massage. Fig. 3.
3. Connect the appliance to the mains.
4. Switch on the appliance by pressing the on/off button.
5. Enjoy the massage.

The duration of each session is 15 minutes. After this time, the massage appliance will automatically switch off to avoid overloading the treated regions. If you wish to have an additional session, rest for around 15 minutes before starting again. The appliance can be switched off at any moment by holding down the on/off button for 3 seconds. While the appliance is running, the heat function can be switched on or off by quickly pressing the on/off button.

TROUBLESHOOTING: Possible operating anomalies

INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
The massage heads do not move.	The appliance is not connected to the power supply.	Connect the appliance to the mains and switch on.
	Appliance is connected to an incorrect voltage supply.	Connect the appliance to a socket that supplies the voltage specified on the product label.
	Appliance not switched on.	Switch on the appliance using the on/off button  .
	The appliance is damaged.	Contact the Daga technical service.
The heads turn very slowly.	The pressure applied on the heads is excessive.	Lean on the heads, applying less pressure.
The heating function does not operate.	It is not switched on.	Press the on/off button quickly to activate the heating function. The infrared lights should come on  .
	One or more components have been damaged.	Contact the Daga technical service.



PRODUCT CONSERVATION


Unplug the product after each use in order to prolong its life. If you do not plan to use the appliance for an extended period of time, you should store it in its original packaging in a clean, cool and dry area, with no load placed on top of the product.

PRODUCT CLEANING


Prior to cleaning the product, ensure that it is not connected to the mains and that the appliance has fully cooled down. This product can only be cleaned by hand, using a soft cloth slightly moistened with a mild soap. The use of abrasive cleaning products or brushes, solvents, benzene, thinner or alcohol is completely prohibited. Never immerse the appliance or any of its parts in water or excessively moisten it in order to clean it. Do not re-use the appliance until it is completely dry.

PLEASE NOTE: Do not remove the cover from the appliance or open the zip fasteners. Failure to comply with this point will lead to the loss of the product warranty.

PRODUCT DISPOSAL



Do not dispose of the product in the bin at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU to contribute to the protection of the environment. Request detailed information regarding their current methods for disposing of packaging and used devices from your distributor.



We hope that you will be satisfied with this product.

AVISO IMPORTANTE

Leia cuidadosamente as instruções antes de usar o produto. Guarde-as num local seguro para consulta posterior.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Ligação à rede:

- Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a tensão da sua instalação coincide ou está dentro das margens assinaladas na rotulagem deste produto.
- Mantenha o cabo e o aparelho afastados de fontes de calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Evite o contacto com o produto se tiver as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize o aparelho, se ficar molhado ou húmido com qualquer líquido, até estar completamente seco.
- Depois de utilizar o aparelho, desligue-o da fonte de energia.
- Não puxar pelo cabo de alimentação, retorçê-lo ou submetê-lo a condições adversas que possam produzir um desgaste excessivo no mesmo ou danificá-lo.
- O cabo de alimentação, uma vez ligado à rede de fornecimento elétrico, deve ficar sempre com folga suficiente para que não possa ser desligado de forma acidental durante a utilização do aparelho. Se não for este o caso, reduza a distância entre o aparelho e a fonte de energia para evitar o desligamento acidental.
- Use sempre o produto com o transformador fornecido (referência FYH24H12AE).

Reparação:

- As reparações deste dispositivo elétrico devem ser realizadas apenas por pessoal especializado. Uma reparação realizada de forma incorreta pode levar a perigos consideráveis para o utilizador. Em caso do aparelho precisar de ser reparado, por favor contacte sempre o nosso serviço pós-venda. A inobservância destas instruções implicará a perda total da garantia do produto.
- Os fechos de correr do produto não devem ser abertos em circunstância alguma. Eles estão incluídos no produto apenas por razões técnicas.

Contraindicações:

Em nenhum caso pode ser utilizado como substituição de um tratamento médico. Este produto destina-se unicamente ao uso doméstico, não ao uso profissional. O aparelho tem zonas aquecidas. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao usar o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas por um adulto para evitar que usem o aparelho como um brinquedo.



Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas, ou que careçam da experiência e conhecimentos necessários, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Evite a utilização do aparelho de massagem nos seguintes casos:

- Enquanto está a dormir.
- Enquanto conduz.
- Em animais.
- Em zonas sensíveis ao calor.
- Após a ingestão de substâncias que alteram a sua capacidade de perceção (por ex.: analgésicos, álcool, drogas).
- Enquanto realiza atividades nas quais possa ter uma reação imprevista que seja perigosa.

Consulte o seu médico em caso de dúvida relativamente ao facto do aparelho de massagem ser ou não adequado para si.

Consulte o seu médico antes de usar o aparelho de massagem se:

- Tiver um marca-passo, membros artificiais ou implantes eletrónicos.
- Estiver grávida.
- Padecer das seguintes doenças ou problemas: problemas circulatórios, varizes, diabetes, trombose, feridas abertas, contusões, lacerações de pele, inflamação das veias.
- Tiver dor intensa na região cervical.

Utilização:

- Utilize apenas o dispositivo para os fins indicados neste manual de instruções.
- O aparelho não deve ser usado durante mais de 15 minutos. Após este período de tempo, deixe o aparelho arrefecer durante, pelo menos, 15 minutos antes de o voltar a utilizar.
- Não retire a cobertura do aparelho ou abra o fecho de correr. A inobservância destas instruções implicará a perda total da garantia do produto.
- Não coloque objetos pesados nas partes móveis do aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- O aparelho apenas pode ser usado por uma pessoa em cada sessão.
- Não se coloque de pé sobre o aparelho nem exerça nenhum tipo de força extrema sobre nenhuma das partes.

A B&B TRENDS SL declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INFORMAÇÕES GERAIS:

Em primeiro lugar queremos agradecer a confiança que depositou na empresa Daga ao adquirir o nosso aparelho de massagem cervical MC-1500. Com este aparelho poderá descobrir os benefícios do tratamento com massagem Shiatsu. Verifique se o dispositivo está completo e se não apresenta qualquer dano. Em caso de qualquer dúvida contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto.




PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO


Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a tensão da sua instalação coincide ou está dentro das margens assinaladas na rotulagem deste produto. Durante o uso deste produto certifique-se de que cumpre sempre as indicações de segurança assinaladas no início deste manual.

Para colocar o aparelho de massagens em funcionamento, siga as instruções apresentadas abaixo:

1. Retire o produto da sua embalagem original, tendo especial cuidado para não danificar nenhuma das suas partes. Não exerça demasiada força para retirar o produto da caixa.
2. Para massajar a região cervical, coloque o aparelho de massagem nas costas de uma cadeira alta ou poltrona, à altura da região cervical. Fixe-o usando a fita elástica na cobertura do aparelho. Fig 1. Para massajar a região lombar, coloque o aparelho de massagem na base de uma cadeira ou poltrona, à altura da região lombar. Fig 2. Para massajar as pernas, coloque o aparelho numa superfície horizontal à altura das pernas que deseja massajar. Fig 3.
3. Ligue o aparelho à rede de fornecimento elétrico.
4. Ligue o aparelho pressionando o botão on/off (ligar/desligar).
5. Desfrute da massagem.



A duração de cada sessão é de 15 minutos. Após este período de tempo, o aparelho de massagem desliga-se automaticamente para evitar a sobrecarga de regiões massajadas. Se pretender realizar uma sessão adicional, descanse cerca de 15 minutos antes de iniciá-la novamente.



O aparelho pode ser desligado a qualquer momento pressionando o botão on/off durante 3 segundos.

Enquanto o aparelho está a funcionar, a função de calor pode ser ligada ou desligada pressionando rapidamente o botão on/off.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS: Possíveis anomalias de funcionamento

INCIDENTE	CAUSA	RESOLUÇÃO
As cabeças de massagem não se movimentam.	O aparelho não está ligado à fonte de alimentação.	Introduza a ficha do aparelho na tomada de eletricidade e ligue-o.
	O aparelho está ligado a uma fonte de voltagem incorreta.	Ligue o aparelho a uma tomada que forneça a voltagem especificada no rótulo do produto.
	O aparelho não está ligado.	Ligue o aparelho pressionando o botão on/off
	O aparelho está danificado.	Contacte o serviço de assistência técnica Daga.
As cabeças giram muito devagar.	A pressão aplicada nas cabeças é excessiva.	Incline as cabeças, aplicando menos pressão.
A função de calor não funciona.	Não está ligada.	Pressione o botão de ligar/desligar rapidamente para ativar a função de calor. As luzes infravermelhas devem acender-se .
	Um ou mais componentes ficaram danificados.	Contacte o serviço de assistência técnica Daga.

CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

De modo a prolongar a vida útil do produto, deverá retirá-lo da alimentação após cada utilização. Se não tenciona utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, é recomendável guardá-lo na embalagem original, num ambiente limpo, fresco e seco e sem depositar nenhuma carga sobre o produto.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Antes de realizar a limpeza do produto, certifique-se de que não está ligado à rede de fornecimento e que o aparelho está completamente frio. Este produto só pode ser limpo manualmente, através da utilização de um pano macio, e ligeiramente humedecido, com sabão neutro. É absolutamente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos ou escovas, solventes, benzina, diluentes ou álcool. Não submerja o dispositivo nem qualquer das suas partes em água nem o humedeça excessivamente para o limpar. Não utilize novamente o dispositivo até que esteja completamente seco.



PORTUGUÊS

OBSERVAÇÃO: Não retire a cobertura do aparelho ou abra os fechos de correr. A inobservância destas instruções implicará a perda total da garantia do produto.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Não elimine juntamente com o lixo doméstico este produto no fim da sua vida útil. Contacte o centro de recolha orgânica mais próximo da sua residência de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) 2012/19/UE para contribuir para a preservação do meio ambiente.

Solicite ao seu distribuidor informações detalhadas relativas aos métodos atuais de eliminação de embalagens e abate de dispositivos usados.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.



**AVERTISSEMENT IMPORTANT**

Lire attentivement la notice avant d'utiliser le produit. Conservez-la dans un endroit sûr pour la consulter ultérieurement.

MESURES DE SÉCURITÉ**Connexion au réseau :**

- Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre réseau soit identique, ou dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit.
- Maintenez le câble et l'appareil à l'abri de sources de chaleur, des surfaces chaudes des liquides et de l'humidité. Évitez tout contact avec le produit si vous avez les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est mouillé ou humide et attendez qu'il soit entièrement sec.
- Après avoir utilisé l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation, ni le tordre, ni le soumettre à des conditions défavorables pouvant lui causer une usure excessive ou l'endommager.
- Une fois le câble branché au secteur, veillez à ce qu'il soit suffisamment détendu afin qu'il ne puisse pas se débrancher de façon accidentelle durant l'utilisation de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, réduisez la distance entre l'appareil et la prise secteur afin d'éviter toute déconnexion accidentelle.
- Utilisez toujours ce produit avec le transformateur fourni (référence FYH24H12AE).

Réparation :

- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par du personnel spécialisé. Une réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, veuillez toujours vous référer au service après-vente. Le non-respect des indications entraîne la perte totale de la garantie du produit.
- Les fermetures éclair qui se trouvent sur le produit ne doivent en aucun cas être ouvertes. Elles ne sont fournies que pour des raisons techniques.

Contre-indications :

Ce produit ne pourra, en aucun cas, être utilisé en remplacement d'un traitement médical.

Il a été conçu uniquement pour un usage domestique, non-professionnel.

L'appareil présente des zones chauffées. Les personnes sensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de l'appareil.

FRANÇAIS

Les enfants doivent être surveillés par un adulte pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées de l'expérience et des connaissances nécessaires pour son utilisation, à moins d'être accompagnées d'une personne responsable de leur sécurité.

N'utilisez pas cet appareil de massage dans les cas suivants :

- Pendant votre sommeil.
- Lorsque vous conduisez.
- Sur des animaux.
- Sur des zones sensibles à la chaleur.
- Après avoir consommé des substances susceptibles d'altérer vos capacités de perception (par ex. des antalgiques, de l'alcool, des drogues).
- Lors d'une activité qui pourrait susciter une réaction imprévue pouvant se révéler dangereuse.

Veillez consulter votre médecin pour déterminer si vous pouvez utiliser l'appareil de massage.

Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage, si :

- Vous avez un pacemaker, des membres artificiels ou des implants électroniques.
- Vous êtes enceinte.
- Si vous souffrez d'une maladie ou des troubles suivants : troubles circulatoires, varices, diabète, thrombose, plaies ouvertes, hématomes, déchirements de la peau, inflammations des veines.
- Vous avez une douleur aiguë dans la région cervicale.

Utilisation :

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins prévues dans le présent manuel d'instructions.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pendant plus de 15 minutes. Passée cette durée, laissez refroidir l'appareil pendant au moins 15 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne retirez pas le couvercle de l'appareil et n'ouvrez pas la fermeture éclair. Le non-respect de cette consigne entraîne la perte totale de la garantie du produit.
- Ne placez aucun objet lourd sur les parties amovibles de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- L'appareil ne peut être utilisé que par une personne pour chaque session.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et n'exercez pas trop de pression sur aucune de ses parties.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité en cas de dommages pouvant être causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, découlant du non-respect de ces avertissements.



INFORMATIONS GÉNÉRALES :

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour la confiance accordée à la marque Daga en achetant notre appareil de massage cervical MC-1500. Avec cet appareil vous pourrez découvrir les bienfaits du traitement par le massage Shiatsu.

Vérifiez que l'appareil est entier et qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.

MODE D'EMPLOI

Avant de brancher le produit à la prise secteur, vérifiez que la tension de votre réseau soit identique, ou dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit. Lorsque vous utiliserez le produit, veillez à respecter, à tout moment, les indications de sécurité décrites au début de ce manuel.

Suivez les indications ci-dessous afin de mettre en service l'appareil:

1. Retirez le produit de son emballage d'origine en prenant soin de n'abîmer aucune de ses parties. Ne forcez pas trop pour retirer le produit de la boîte.

2. Pour masser la région cervicale, placez l'appareil de massage au dos d'une chaise haute ou d'un fauteuil à la hauteur de la région cervicale. Fixez-la en place à l'aide de la bande élastique sur le couvercle du produit. Fig. 1.

Pour masser la région lombaire, placez l'appareil de massage au pied d'une chaise ou d'un fauteuil à la hauteur de la région lombaire. Fig. 2.

Pour masser les jambes, placez l'appareil sur une surface horizontale à la hauteur des jambes que vous souhaitez masser. Fig. 3.

3. Branchez l'appareil au secteur électrique.

4. Mettez l'appareil en service en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.



5. Détendez-vous et appréciez le massage.

La durée de chaque séance est de 15 minutes. Passée cette durée, l'appareil de massage s'arrêtera automatiquement pour éviter de surcharger les régions traitées. Si vous souhaitez effectuer une séance supplémentaire, reposez-vous environ 15 minutes avant de reprendre.

L'appareil peut être interrompu à tout moment en maintenant appuyé pendant 3 secondes le bouton de marche/arrêt.

En cours d'utilisation de l'appareil, la fonction de chaleur peut être mise en service ou interrompue en appuyant rapidement sur le bouton de marche/arrêt.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES : Anomalies de fonctionnement probables

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les têtes de massage ne bougent pas.	L'appareil n'est pas branché à l'alimentation.	Branchez l'appareil à la prise secteur et mettez-le en service.
	L'appareil est branché à une alimentation inadéquate.	Veillez connecter l'appareil à une prise correspondant à la tension électrique spécifique indiquée sur l'étiquette du produit.
	Appareil non allumé.	Mettez l'appareil en service à l'aide du bouton marche/arrêt  .
	L'appareil est endommagé.	Veillez contacter le service technique de Daga.
Les têtes tournent très lentement.	La pression appliquée sur les têtes est excessive.	Appliquez les têtes avec moins de pression.
La fonction de chauffage ne fonctionne pas.	Elle n'est pas activée.	Appuyez rapidement sur le bouton marche/arrêt pour activer la fonction de chauffage. Les lumières infrarouges devraient apparaître  .
	Un ou plusieurs composants ont été endommagés.	Veillez contacter le service technique de Daga.

CONSERVATION DU PRODUIT

Pour prolonger la durée de vie du produit, veillez à le débrancher après chaque utilisation. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de le ranger dans son emballage d'origine, dans un endroit propre, frais et sec, et sans poser de poids dessus.

NETTOYAGE DU PRODUIT

Avant de nettoyer le produit, assurez-vous qu'il ne soit pas branché au secteur et qu'il ait complètement refroidi. Le nettoyage du produit doit se faire uniquement à la main en utilisant un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et de savon neutre. Il est strictement interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, des brosses dures, solvants, essences au benzène, dissolvants ou alcool. Ne plongez jamais l'appareil, entièrement ou partiellement dans l'eau pour le nettoyer. Ne réutilisez pas l'appareil tant qu'il ne sera pas totalement sec.

FRANÇAIS



ATTENTION : Ne retirez pas le couvercle de l'appareil et n'ouvrez pas les fermetures éclair. Le non-respect de cette consigne entraîne la perte totale de la garantie du produit.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Contactez le centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques afin de contribuer à la préservation de l'environnement.

Consultez votre distributeur pour obtenir des informations concernant les voies d'élimination autorisées pour ces déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que serez pleinement satisfaits par ce produit.

SIMBOLOGÍA_SYMBOLS_SIMBOLOGIA_SYMBOLIS



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como WEEE (waste electrical and electronic equipment), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseché este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), that provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices.

Do not dispose of this product in the bin. Go to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Não elimine este produto juntamente com o lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, plus connue sous le nom de directive WEEE (waste electrical and electronic equipment), qui fournit le cadre juridique applicable à l'Union Européenne concernant la mise au rebut et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veuillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

Clase de protección II

Protection class II

Classe de proteção II

Classe de protection II

B&B Trends, S.L.

C/Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller.

08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España



BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por **B&B TRENDS, SL.**

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por **B&B TRENDS, SL.** ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por **B&B TRENDS, SL.**, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía.

Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega. La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con **B&B TRENDS, SL.** directamente a través de su servicio de Atención al Cliente: tel. 0034 93 701 07 53 - mail: info@daga.eu

Nombre_Name_ Nome_Nom _____

Dirección_Address_ Morada_Adresse _____

Población_Town_ Cidade_Localité _____

Provincia_Province_ Distrito_Province _____

Tel._Tél. _____

Product / do Produto: N/REF.: / N/RÉF. du Produit : _____

Fecha de Venta
Sales date
Data de Venda
Date de vente

Sello del vendedor
Sales establishment stamp
Carimbo do estabelecimento de venda
Cachet de l'établissement vendeur



B&B TRENDS S.L.

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller - 08130 Santa Perpetua de Mogoda
Barcelona Spain



WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by **B&B TRENDS, SL.** This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by **B&B TRENDS, SL.** for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by **B&B TRENDS, SL.**, as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting **B&B TRENDS, SL.**

BOLETIM DE GARANTIA

A **B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela **B&B TRENDS, SL.** A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela **B&B TRENDS, SL.**, má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia.

Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia deve-se entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega. A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a **B&B TRENDS, SL.**, através do respetivo Serviço de Atendimento ao Cliente: tel. 0034 93 701 07 53 - e-mail: info@daga.eu



BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par **B&B TRENDS, SL.** La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par B&B TRENDS SL. car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par B&B TRENDS SL, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison. Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement B&B TRENDS SL. à travers son service clientèle : tél. : 0034 93 701 07 53 - mail : info@daga.eu



**SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)**

Technical Assistance Service (TAS)

Serviço de Atensão Técnica (SAT)

(+ 34) 937 010 753**A CORUÑA****15009 LA CORUÑA**

EUGENIO SUAREZ SERANTES
ANGELA B. DE SOTO, 1 LOCAL 5
981 291 663
eugenio-suarez@hotmail.es

15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA

SERVICIOS TECNICOS
CANCELA, S.L. SAT
RUA CONCHEIROS, 2 - BAIXO
981 564 016
satcancela@yahoo.es

ALAWA**01003 VITORIA**

AREA GLOBAL AREA, S.L.(SAT)
OLAGUIBEL, 48
945 128 200
choni@area-global.com

01012 VITORIA

REPARACIONES BERNA SC
C/ DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabetsuko@yahoo.es

ALBACETE**02003 ALBACETE**

CAMACHO - SAT
C/ PEDRO COCA, 50 BAJO
967 224 554
jcamachosat@gmail.com

ALICANTE**03800 ALCOY**

SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID, 12
965 331 412
serttv@gmail.com

03007 ALICANTE

ELECTRO T.V.
GARCIA ANDREU, 38
965 126 646
electrovalicante@gmail.com

ASTURIAS**33209 GIJON**

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985 388 146
tallerseysa@gmail.es

33003 OVIEDO

TALLER AMABLE
SAB JOSÉ, 12B
985 223 739
satamable@telecable.es

33900 SAMA DE LANGREO

ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985 692 242
alganalon@yahoo.es

AVILA**05005 AVILA**

CUCHILLERIA ANDRÉS
SAN PEDRO BAUTISTA, 1
920 220 014
reparandres@gmail.com

BALEARES**07007 PALMA DE MALLORCA**

SAT ASISTENCIA TECNICA BALEAR S.L.U.
C/ REIS CATOLICS, 72
971 24 76 95
satbalear@ono.com

BARCELONA**08015 BARCELONA**

SUBMIN.ELECTRICS DA MAU, S.C.P - SAT
VILADOMAT, 108 BAIXOS
934 539 276
sdalmau@ono.com

08025 BARCELONA

ELECTRICA FUSTER
PROVENZA, 538-540
934 564 736
fuster_garcia@hotmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE, 12-14 TD. 2-B
933 722 302
feliusat@9chip.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J. BAUTISTA, S.L.
SANTIAGO RUSINOL, 27-29, LOCAL 5
933 722 157
satdireccion@satjbautista.com

08402 GRANOLLERS

JOSEP SALVADO TOMAS
C/ CARLES RIBA, 9 LOCAL 3
938 494 073
salvado@salvadosl.com

08700 IGUALADA

INSTAL-LACIONS CUADRAS, S.L.
SANT DOMENEC, 9-11
938 030 824
assumpta@satcuadras.com

08240 MANRESA

SERVICIO ELDE - SAT -
C/ BRUC, 55
938 728 542
elde@eldeservei.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937 354 105
electrocerdan@cecot.es

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.
C/LA MUNIA, 54. P.I. DOMENYS I, N/E 9
938 904 852
FRED@FREDVILAFRANCA.COM

08800 VILANOVA I LA GELTRU

BIRME
AIGUA, 4
938 930 011
birme@birme.com

BURGOS**09400 ARANDA DE DUERO**

REP. ELEC. GAMAZO
ESGUEVA, 4
947 502 532
regamazo@yahoo.es

09003 BURGOS

ELECTRICIDAD CEBRIAN
TRINIDAD, 16 BJS.
947 203 079
cebian@movistar.es

CANTABRIA**39008 SANTANDER**

ELECTRONICA TELEC CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1 B
942 371 757
telecantabria@yahoo.es

CASTELLON**12005 CATELLON**

M. AGRAMUNT, S.L. - SAT
LLUNA, 22
964 261 249
electrogramunt@gmail.com

CIUDAD REAL**13003 CIUDAD REAL**

NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926 253 101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA**14014 CORDOBA**

SAN COR, S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957 430 756
SANCOR_15@HOTMAIL.COM

GIRONA**17005 GIRONA**

SUREDA I ASSOCIATS, S.C. - SAT
FRANCESC ARTAU, 2
972 236 588
resured@terra.com

17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA
C/ DE LA SURERA BERTRAN, 23
972 304 454
info@newmeresa.com

17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAVATA, 13
972 506 515
electronica vilafant@hotmail.com

GUADALAJARA**19004 GUADALAJARA**

FERRERIA AL-YE - SAT
AVDA.DEL EJERCITO, 11-D, POSTER.
949 218 662

GUIPUZCOA**20600 EIBAR**

EIBARSAT, C.B.
IFAR KALE, 8
943 206 717
fgl@euskalnet.net

20014 SAN SEBASTIAN

SANTIAGO ESTALAYO Y OTROS, C.B.-SAT
Pº UBARBURU, nº 30, PAB C, POL 27
943 475 013
santiagostalayo@hotmail.com

20002 SAN SEBASTIAN

GROSTON, S.L.
USANDIZAGA, 29
943 272 736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN

S.A.T. TEJEDOR GLORIA, 4 (GROS)
943 287 193 j.ramon-
tejedor@gmail.com

JAEN**23008 JAEN**

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUA SOCORRO, 5
953 226 102
amsmmc@hotmail.com

LA RIOJA**26004 LOGROÑO**

ASOC.IND. RIOJANA, S.L.UNIPERS.
DOCE LIGERO, 30-32 BAJO
941 241 015
satairslu@gmail.com

LEON**24004 LEON**

ELECTRO CASH
TORRIANO, 3 - 5 BJ
987 206 409
electrocash@ono.com

24002 LEON
SERVICIO TECNICO MAEG
RUIZ DE SALAZAR, 24
987 235 021

24400 PONFERRADA
ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 BAJOS
987 403 483
manoo59@ono.com

LUGO

27002 LUGO
TELESERVICIO - SAT
CARRIL DE LAS FLORES, 34
982 242 015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS
RAUL E HIJOS, S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19
982 400 711
raulehijos@gmail.com

LLEIDA

25005 LLEIDA
BRENUY-CORBELLA, S.L.U
C/ CORTS CATALANES, 27
973 240 113
corbega@hotmail.com

MADRID

28047 MADRID
REPARACIONES CARLOS - SAT
GUABAIRÓ, 2
914 665 369
reparaciones.carlos@gmail.com

28035 MADRID
ALDEBARAN ELECTRICA, S.L.
AVD. CARDENAL HERRERA ORIA, 257
917 388 761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28020 MADRID

JAEN-18
C/ JAEN, nº 15 (Junto Metro Alvarado)
915 342 350
satjaen@gmail.com

28044 MADRID

REPARACIONES PIMAR
C/ VALLE INCLAN, nº 32, Local
917 054 624
pimaruno@gmail.com

28017 MADRID

ALTOHA
JOSE ARCONES GIL, 13
913 774 645
ramon@altoha.es

MALAGA

29010 MALAGA
CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARRUBIA, 17
952 277 247
cambel.electronica@gmail.com

MURCIA

30300 CARTAGENA
FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ (BARRIO PERAL)
868 095 680
luserano@fasepa.es

30009 MURCIA

SEBA, C.B.
ISAAC ALBENIZ, 4, Bajo
968 298 593
electroservicioseba@gmail.com

NAVARRA

31011 PAMPLONA
FERRETERIA SAN ELOY
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948 251 095
admin@ferreteriasaneloy.es

31500 TUDELA

ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948 826 457
okina@electricidadfernando.com

OURENSE

32002 ORENSE
ELECTRO COUTO, S.L. - SAT
MELCHOR DE VELASCO, 17
988 235 115
electrocouto@yahoo.es

PALENCIA

34001 PALENCIA
ELECTRICIDAD SANTIAGO - SAT
MAYOR, 124
979 740 040
electricidad-santiago@hotmail.com

PONTEVEDRA

36004 PONTEVEDRA
IMASON, S.L.
LOUREIRO CRESPO, 43
986 841 636
imason@mundo-r.com

36003 PONTEVEDRA

MARDEL RIAS BAIXAS, S.L.
FERNANDEZ LADREDA, 67
986 843 760
mardelrias@mundo-r.com

SALAMANCA

37005 SALAMANCA
RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923 238 491
microram9@yahoo.es

SEVILLA

41006 SEVILLA
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954 631 191
sat@palaciodelasplanchas.com

TARRAGONA

43001 TARRAGONA
SERTECS
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

VALENCIA

46700 GANDIA
RELGAN, S.L.
MAGISTRADO CATALA, 16
962 873 825
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA

REPUESTOS ELECTRODOM.
DE LEVANTE S.L.
MATIAS PERELLO, 49 BAJOS
963 222 529
merce@relevansl.com

46600 ALZIRA

TALLERES MOYA ALZIRA
FAWARETA, 49
962 418 587
tamoya@talleresmoya.com

VALLADOLID

47004 VALLADOLID
ELECTRICIDAD RINCON, S.A. - S.A.T.
LABRADORES, 9-11
983 297 133
administracion@electricidadrincon.es

47006 VALLADOLID

VILDA SERVASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJO.DCHA.
983 226 229
vilda@vilda.es

VIZCAYA

48010 BILBAO
R. E. ABAD
GREGORIO DE LA REVILLA, 34 - LONJA
944 215 271
mghervera@yahoo.es

48004 BILBAO

SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8 (Santutxu)
944 732 100
sertek@ya.com

48980 SANTURCE

JULEN S.A.T.
C/ LAS VINAS, 20 - 22
944 617 193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA

49016 ZAMORA
TERESA PEREZ FERNANDEZ - SAT
DIEGO DE LOSADA, 10
980 671 386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA

50007 ZARAGOZA
A.NAPOLES BALDOVIN
C/ CORDOBA, nº 7
976 254 061
satnapoles@interferr.com

GRANADA

18007 GRANADA
ELECTRICIDAD MORENO
C/ Palencia nº 3

SEGOVIA

40005 SEGOVIA
SEBASTIAN TORRES C.B.
SAN ANTON, 12
921 424 323

B&B TRENDS S.L.

C/Catalunya, 24
P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpetua
de Mogoda
(Barcelona) Spain
www.daga.eu



cálido confort

Ver. 01/2016

B&B TRENDS, S.L.
C/ Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) Spain
www.daga.eu